

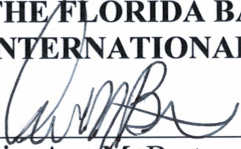
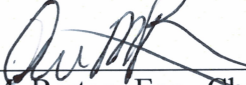

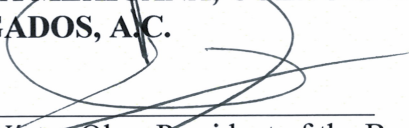
<p align="center"><b>CONVENIO DE COOPERACIÓN entre THE FLORIDA BAR INTERNATIONAL LAW SECTION, representada por su Presidenta, Lic. Ana M. Barton, y LA BARRA MEXICANA, COLEGIO DE ABOGADOS, A.C., representada por su Presidente, Mtro. Víctor Olea</b></p>	<p align="center"><b>COOPERATION AGREEMENT by and between THE FLORIDA BAR INTERNATIONAL LAW SECTION, represented by its Chair, Ana M. Barton, and THE BARRA MEXICANA, COLEGIO DE ABOGADOS, A.C., represented by its President, Víctor Olea</b></p>
<p><b>CONSIDERANDO QUE:</b> The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. (en adelante, los "Colegios" o "Instituciones"), deseando establecer una relación especial y motivados por una preocupación común por el futuro de la profesión jurídica, consideran deseable establecer una colaboración estrecha entre los Colegios en respuesta a un propósito común, y específicamente:</p>	<p><b>WHEREAS:</b> The Florida Bar International Law Section and the Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. (hereinafter the "Bars" or "Institutions"), wishing, as they do, to establish a special relationship, and moved by a common concern over the future of the legal profession, deem it desirable to establish a close collaboration between the Bars in response to a common purpose, and specifically:</p>
<p>a) Para permitir que los miembros de los Colegios disfruten de acuerdos ideales para familiarizarse con las relaciones legales cada vez más complejas y variadas que surgen a través de los vínculos económicos, culturales y legales entre los Estados Unidos de América, el estado de Florida y México, y las relaciones sociales que surgen entre sus respectivos ciudadanos; y</p>	<p>a) To enable members of the Bars to enjoy ideal arrangements for becoming acquainted with the ever more complex and varied legal relationships arising through the economic, cultural, and legal bonds between the United States, the State of Florida, and Mexico, and the social relationships arising between their respective citizens; and</p>
<p>b) Mejorar los servicios legales proporcionados bajo la ley de Florida y la ley mexicana a través de</p>	<p>b) To improve the legal services provided under Florida law and Mexican law through enhanced</p>

<p>un mayor conocimiento y compromiso recíprocos con los sistemas legales y judiciales y los abogados de las jurisdicciones pertinentes.</p>	<p>reciprocal acquaintance and engagement with the legal and judicial systems and the lawyers of the relevant jurisdictions.</p>
<p>Este propósito común también se enfoca en abordar las siguientes necesidades profesionales:</p>	<p>This common purpose is also focused on addressing the following professional needs:</p>
<p>i) Facilitar el ejercicio de la profesión entre las jurisdicciones pertinentes, permitiendo que se organicen intercambios y reuniones, particularmente en el área de capacitación profesional, desarrollo e intercambios entre jóvenes abogados;</p>	<p>i) To facilitate the exercise of the profession between the relevant jurisdictions, enabling exchanges and meetings to be arranged, particularly in the area of professional training, development, and exchanges between young lawyers;</p>
<p>ii) Facilitar las relaciones entre los Colegios, particularmente a través del suministro recíproco de información sobre asuntos relacionados con la ética, el profesionalismo, las reglas fundamentales de la profesión y la capacitación profesional.</p>	<p>ii) To facilitate relationships between the Bars, particularly through the reciprocal provision of information on matters relating to ethics, professionalism, the fundamental rules of the profession, and professional training;</p>
<p>iii) Fomentar el contacto personal y profesional entre los miembros de los Colegios a largo plazo, mediante la organización de eventos sobre temas legales de interés común, que pueden realizarse en Miami, Florida, México, en otros lugares o en línea; y</p>	<p>iii) To foster personal and professional contact between members of the Bars on a long-term basis, through the organization of events regarding legal issues of common interest, which may be hosted in Miami, Florida, Mexico, elsewhere, or online; and</p>

<p>iv) Permitir la formación de posiciones o iniciativas comunes en asuntos relacionados con la defensa de los intereses comunes de la profesión, o cualquier otro asunto que requiera dicho enfoque.</p>	<p>iv) To enable common positions or initiatives to be formed in matters relating to the defense of the common interests of the profession, or to any other matter requiring such an approach.</p>
<p><b>CON BASE EN LO ANTERIOR, LOS COLEGIOS ACUERDAN LO SIGUIENTE:</b></p>	<p><b>NOW THEREFORE, ALL INSTITUTIONS AGREE AS FOLLOWS:</b></p>
<p><b>Artículo 1. EL INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN</b></p>	<p><b>Article 1. THE EXCHANGE OF INFORMATION</b></p>
<p>1.1 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan organizar reuniones periódicas entre delegaciones de miembros para intercambiar puntos de vista e información relacionada con la práctica legal, los derechos de los abogados y sus organizaciones profesionales. Estas Instituciones, a través de sus representantes, decidirán conjuntamente con qué frecuencia se llevarán a cabo estas reuniones y qué temas fundamentales se tratarán en ellas.</p>	<p>1.1.The Florida Bar International Law Section and the Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree to organize meetings from time to time between delegations of members to exchange points of view and information relating to the legal practice, the professional rights of lawyers, and their professional organizations. These Institutions, through their representatives, shall jointly decide how often these meetings are to be held and what fundamental topics are to be dealt with therein.</p>
<p>1.2 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan mantener informada a la otra parte sobre los desarrollos relevantes en los sistemas legales y judiciales relacionados con la práctica de la profesión legal, incluyendo, pero no limitándose a,</p>	<p>1.2.The Florida Bar International Law Section and the Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree to keep the other informed of relevant developments in legal and judicial systems pertaining to the practice of the legal profession, including but not limited to new provisions coming into force in their respective jurisdictions.</p>

<p>nuevas disposiciones que entren en vigor en sus respectivas jurisdicciones.</p>	
<p>1.3 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan intercambiar información sobre tendencias, sistemas y desarrollos en las disposiciones para el ingreso a la profesión y para la formación inicial y continua de la profesión.</p>	<p>1.3.The Florida Bar International Law Section and The Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree to exchange information on trends, systems, and developments in provisions for entry into the profession and for initial and continuous training for the profession.</p>
<p><b>Artículo 2. CURSOS SOBRE DERECHO, PRÁCTICA Y PROMOCIÓN RECÍPROCA</b></p>	<p><b>Article 2. COURSES ON LAW AND PRACTICE AND RECIPROCAL PROMOTION</b></p>
<p>2.1 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan compartir información relacionada con los cursos sobre derecho y práctica internacional que puedan patrocinar, proporcionar o poner a disposición de sus miembros y acuerdan, en la medida de lo posible, abrir esos cursos sobre derecho y práctica internacional a los miembros de la otra Institución en condiciones y términos similares a los ofrecidos a sus propios miembros u otros miembros del Colegio en la jurisdicción pertinente.</p>	<p>2.1.The Florida Bar International Law Section and The Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree to share information relating to courses on international law and practice that they may sponsor, provide, or otherwise make available to their members and agree, to the extent practicable, to open those courses on international law and practice to members of the other Institution on similar conditions and terms as those offered to their own members or other members of the Bar in the relevant jurisdiction.</p>
<p>2.2 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan, en la medida de lo posible, promover las conferencias, cursos y otros programas de la otra parte a través de sus sitios web, publicaciones y canales de redes</p>	<p>2.2. The Florida Bar International Law Section and The Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree, to the extent practicable, to promote each other's conferences, courses, and other programming through their websites, publications, and social media</p>

<p>sociales para darlos a conocer a sus miembros.</p>	<p>channels to bring them to the attention of their members.</p>
<p>2.3 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan, en la medida de lo posible, invitar a miembros de la otra Institución como presentadores o ponentes en eventos y programas sobre temas relacionados con el derecho internacional y los desarrollos legales en la jurisdicción pertinente.</p>	<p>2.3. The Florida Bar International Law Section and The Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree, to the extent practicable, to invite members of the other Institution as presenters or speakers at events and programming on topics related to international law and legal developments in the relevant jurisdiction.</p>
<p>2.4 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan, en la medida de lo posible, abrir eventos, seminarios y cursos patrocinados sobre derecho y práctica internacional a estudiantes de derecho y también a miembros de instituciones académicas, en condiciones y términos similares a los ofrecidos a sus propios miembros u otros miembros del Colegio en la jurisdicción pertinente.</p>	<p>2.4. The Florida Bar International Law Section and The Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree, to the extent practicable, to open sponsored events, seminars, and courses on international law and practice to law students and also to members of academic institutions, on similar conditions and terms as those offered to their own members or other members of the Bar in the relevant jurisdiction.</p>
<p>2.5 The Florida Bar International Law Section y la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C., acuerdan, en la medida de lo posible, apoyar la participación de estudiantes de derecho en actividades, proyectos y eventos promovidos u organizados por las Instituciones, y fomentar el intercambio de ideas, conocimientos y habilidades entre los estudiantes de derecho para promover el desarrollo de profesionales experimentados y versátiles.</p>	<p>2.5. The Florida Bar International Law Section and The Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C. each agree, to the extent practicable, to support the involvement of law students in activities, projects, and events promoted or organized by the Institutions, and to encourage the exchange of ideas, knowledge, and skills among law students to foster the development of experienced and versatile professionals.</p>

<p><b>Artículo 3. MODIFICACIÓN DEL CONVENIO</b></p>	<p><b>Article 3. AMENDMENT OF THE AGREEMENT</b></p>
<p>3.1 Este Convenio puede ser modificado mediante acuerdo conjunto por escrito entre las partes del mismo. Cualquier solicitud de modificación presentada por una de las Instituciones deberá ser sometida por escrito al menos seis (6) meses antes a la otra para su consideración.</p>	<p>3.1. This Agreement may be amended by joint written agreement between the parties hereto. Any request involving such amendment put forward by one of the Institutions shall be submitted in writing at least six (6) months in advance to the other for consideration.</p>
<p><b>Artículo 4. FECHA DE ENTRADA EN VIGOR DEL CONVENIO</b></p>	<p><b>Article 4. EFFECTIVE DATE OF THE AGREEMENT</b></p>
<p>4.1 Este Convenio entrará en vigor tras su ratificación por las Instituciones que son partes del mismo a través de sus respectivas personas o cuerpos autorizados.</p>	<p>4.1. This Agreement shall become effective upon its signing by the Institutions through their respective authorized persons or bodies.</p>
<p>FIRMADO Y SUSCRITO EN ESTE DÍA 19 DE SEPTIEMBRE DE 2024, POR:</p>	<p>SIGNED AND ENTERED INTO ON THIS 19<sup>TH</sup> DAY OF SEPTEMBER, 2024, BY:</p>
<p><b>THE FLORIDA BAR INTERNATIONAL LAW SECTION</b>  Lic. Ana M. Barton, Presidenta de The Florida Bar International Law Section</p>	<p><b>THE FLORIDA BAR INTERNATIONAL LAW SECTION</b>  Ana M. Barton, Esq., Chair of the Florida Bar International Law Section</p>
<p><b>BARRA MEXICANA, COLEGIO DE ABOGADOS, A.C.</b>  Mtro. Víctor Olea, Presidente de la Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C.</p>	<p><b>BARRA MEXICANA, COLEGIO DE ABOGADOS, A.C.</b>  Mtro. Víctor Olea, President of the Barra Mexicana, Colegio de Abogados, A.C.</p>